

علاج الألم بعد الجراحة

Treating Pain After Surgery (Arabic)

قد يشعر طفلك ببعض الألم بعد الجراحة. وهذا أمر طبيعي. حيث يختلف ألم كل طفل عن الآخر. ومن المهم معرفة متى ومقدار الألم الذي يعاني منه طفلك لكي يتسنى لكم الحصول على أفضل علاج. وسيخبركم مقدم الرعاية الصحية بكيفية فهم آلام الطفل والطرق التي يمكنكم من خلالها تهدئته.

مقاييس الألم

يمكن قياس ألم طفلك بالأرقام أو الصور. فهناك أدلة تسمى مقاييس الألم. فهي تساعدكم أنتم والفريق الطبي على قياس مدى الألم الذي يعاني منه الطفل. عليكم معرفة هذا الأمر عند إعطاء دواء للألم. حيث يتم استخدام مقاييس مختلفة حسب عمر كل مريض.

- يستخدم الأطفال الصغار الوجوه المبتسمة لتقييم شدة الألم.
- يمكن للأطفال الأكبر سنًا الإشارة إلى الأرقام لتقييم شدة آلامهم. على سبيل المثال، عادةً ما تكون التقييمات كما يلي:

— ألم خفيف = 1 إلى 3

— ألم متوسط = 4 إلى 6

— ألم شديد = 7 إلى 10

الراحة

هناك طرق مختلفة لتهدئة الأطفال. فيمكن تهدئة آلامهم أو تشتيت ذهنهم عن الآلام من خلال توفير سبل الراحة.

- يمكنك صرف انتباههم عن الألم عن طريق:

— قراءة الكتب — مشاهدة التلفزيون — تشغيل الألعاب

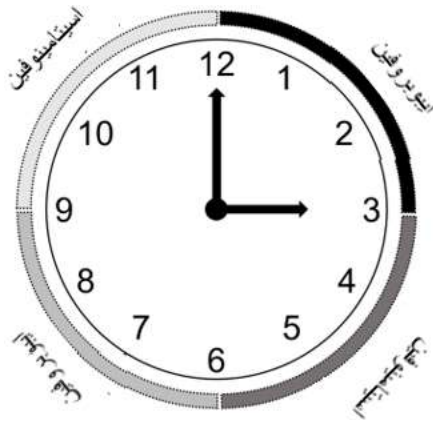
— اللعب بفقاعات الصابون — الغناء

- يمكن إعطائهم أشياء محببة من المنزل، مثل دمية أو بطانية أو لعبة.
- افركي يدي طفلك أو ذراعيه أو ساقيه أو رأسه. يُرجى استشارة مقدم الرعاية الصحية قبل حمل الطفل أو تعريضه للاهتزازات.

- يمكن خلق بيئة هادئة عن طريق إطفاء الأنوار. قد يساعد وضع سماعات الرأس على أذني طفلك. فيمكن للأطفال الاستماع إلى الموسيقى الخفيفة أو الأصوات الهادئة. ويمكن لسماعات الرأس كذلك حجب الضوضاء غير المرغوب فيها.
- إذا كان هناك جرح نتيجة الجراحة، فيمكن تجبير مكان الجرح (الشق). التجبير هو وضع وسادة أو بطانية مطوية على الجرح والضغط برفق. ويمكن أن يستعين طفلك بالتجبير للحد من الآلام قبل السعال والتنفس العميق والتحرك.
- يُرجى استشارة مقدم الرعاية لطفلك قبل القيام بما يلي:
 - استخدام العلاج بالتدليك
 - مساعد الطفل على التحرك لتوفير الشعور بالراحة
 - وضع وسادة دافئة أو باردة على منطقة مؤلمة

دواء الألم

- سيقرر مقدم الرعاية الصحية أفضل دواء مناسب لتخفيف الألم الناجم عن الجراحة التي خضع لها طفلك. يمكن إعطاء الأدوية عن طريق الفم أو أنبوب التغذية أو في الوريد (أنبوب بلاستيكي يوضع مباشرة في الوريد). عندما يكون الأطفال في سن يمكنهم فيه ابتلاع السوائل دون التعرض للإعياء، فيمكنهم تناول الدواء عن طريق الفم.
- للوقاية من اضطرابات المعدة، يجب على الطفل تناول الدواء مع الطعام عندما يكون ذلك ممكناً.



الصورة 1 يمكن التبديل بين الأسيتامينوفين والإيبوبروفين كل 3 ساعات حسبما يلزم لتخفيف الألم.

- يمكن أن يحصل الطفل على الأسيتامينوفين (Tylenol®) والإيبوبروفين (Motrin® أو Advil®).

— يتم التبديل بين الأسيتامينوفين والإيبوبروفين مرة ومرة (بالتناوب) كل 3 ساعات. لا ينبغي أن يتم تناولها في نفس الساعة (الصورة 1).

— على سبيل المثال، إذا تناول طفلك عقار الأسيتامينوفين في الساعة 12 ظهراً، فسوف يأخذ إيبوبروفين في الساعة 3 مساءً، ثم الأسيتامينوفين مرة أخرى في الساعة 6 مساءً.

- يمكن كذلك تناول دواء أفيوني مثل الأوكسيكودون أو الهيدروكودون. عادة لا يتم تناول هذا الدواء الأقوى الموصوف بوصفة طبية لفترة طويلة من الزمن.

— يمكنك فقط إعطاؤه لتخفيف الآلام التي لا ينجح الأسيتامينوفين أو الإيبوبروفين في السيطرة عليها.

— يُرجى التأكد لمعرفة ما إذا كانت المادة الأفيونية تحتوي على عقار أسيتامينوفين. حيث تحتوي المواد الأفيونية Norco® و Lortab® و Percocet® على الأسيتامينوفين. وعند تناول أحد هذه الأدوية، لا يجب إعطاء طفلك المزيد من الأسيتامينوفين. وينبغي إعطاء مزيج الأفيون/الأسيتامينوفين بمفرده. لا بأس في الاستمرار بالتناوب مع الإيبوبروفين.

— يجب التحقق من مدى الألم الذي يشعر به طفلك قبل إعطاء دواء للألم. إذا كان من الممكن السيطرة على الألم باستخدام عقار الأسيتامينوفين، فيُرجى إعطائه بدلاً من المسكنات الأفيونية.

بعد إجراء الجراحة

يمكن أن يعاني طفلك من بعض هذه الآثار الجانبية الشائعة بعد الجراحة مثل:

- الغثيان
- الطفح الجلدي
- الشعور بالدوخة
- الحكة
- الدوار
- لين موضع الجراحة
- التعب
- إمساك
- عدم الشعور بالراحة وانتشار الآلام في الجسم

متى يجب الاتصال بمقدم الرعاية الصحية

يُرجى الاتصال بمقدم الرعاية لطفلك على (الهاتف) _____ في حال حدوث ما يلي:

- تدهور حالة الألم وخروجه عن السيطرة.
- إذا ساورتكم أي أسئلة أو مخاوف تتعلق السيطرة على آلام الطفل.

للحصول على إرشادات تناول الأسيتامينوفين والإيبوبروفين

- وقت البدء في الأسيتامينوفين هو: _____ . يجب اتباع التعليمات الموجودة على العبوة.
- وقت البدء في الإيبوبروفين هو: _____ . يجب اتباع التعليمات الموجودة على العبوة.
- اسم العقار الأفيوني: _____ .
- الجرعة: _____ مل (سائل) أو _____ أقراص حسب الحاجة كل _____ ساعة.

يحتوي العقار الأفيوني على أسيتامينوفين مقترناً به:

☐ لا

☐ نعم – لا يجب إعطاء المزيد من عقار الأسيتامينوفين ما لم يخبرك طبيب الطفل بذلك.

اليوم الأول الجرعات	الدواء	وقت إعطاء الدواء	علامة الإتمام	مشتقات الأفيون (حسب الحاجة)
1	أسيكامينوفين			
2	إيبوبروفين			
3	أسيكامينوفين			
4	إيبوبروفين			
5	أسيكامينوفين			
6	إيبوبروفين			
7	أسيكامينوفين			
8	إيبوبروفين			

اليوم الثاني الجرعات	الدواء	وقت إعطاء الدواء	علامة الإتمام	مشتقات الأفيون (حسب الحاجة)
1	أسيكامينوفين			
2	إيبوبروفين			
3	أسيكامينوفين			
4	إيبوبروفين			
5	أسيكامينوفين			
6	إيبوبروفين			
7	أسيكامينوفين			
8	إيبوبروفين			

بعد 48 ساعة: يتم إيقاف تناول عقار أسيكامينوفين وإيبوبروفين حسب المواعيد المحددة. ويتم إعطاؤه حسب الحاجة.